

DOCKETED

| | |
|-------------------------|--|
| Docket Number: | 16-AFC-01 |
| Project Title: | Stanton Energy Reliability Center |
| TN #: | 223081-3 |
| Document Title: | Notice of Availability Preliminary Staff Assessment for the Proposed Stanton Energy Reliability Center (Vietnamese Language) |
| Description: | Vietamese Language Version |
| Filer: | Patty Paul |
| Organization: | California Energy Commission |
| Submitter Role: | Commission Staff |
| Submission Date: | 3/29/2018 1:30:21 PM |
| Docketed Date: | 3/29/2018 |

CALIFORNIA ENERGY COMMISSION

1516 NINTH STREET
SACRAMENTO, CA 95814-5512
www.energy.ca.gov



Ngày 29 Tháng 3, 2018

**THÔNG CÁO VỀ TÍNH KHẢ DỤNG CỦA BẢN
ĐÁNH GIÁ SƠ KHỞI CỦA NHÂN VIÊN DÀNH CHO
STANTON ENERGY RELIABILITY CENTER ĐƯỢC ĐỀ XUẤT CHO
THÀNH PHỐ STANTON
(16-AFC-01)**

Para la traducción de la Notificación en español, haga clic en:

<http://www.energy.ca.gov/sitingcases/stanton/>

공지에 관한 한국어 번역은 다음 링크를 참조하십시오:

<http://www.energy.ca.gov/sitingcases/stanton/>

Gửi đến: CÔNG CHÚNG

Thông cáo này nhằm báo cho quý vị biết rằng bản Đánh giá Sơ khởi của Nhân viên (PSA) để Chứng nhận Đơn xin (16-AFC-01) dành cho Nhà máy Điện cũng được gọi là Stanton Energy Reliability Center (Trung tâm Năng lượng đáng Tin cậy của thành phố Stanton) đã được công bố vào Ngày 29 Tháng 3 năm 2018. Nội dung PSA bao gồm các bản đánh giá sơ khởi từ nhân viên của Ủy ban Năng lượng về công trình xây dựng, tác động môi trường, sức khỏe và an toàn công cộng đối với dự án nhà máy điện được đề xuất cho thành phố Stanton. Nội dung PSA cung cấp các bản phân tích của nhân viên trong các lĩnh vực Chất lượng Không khí, Tài nguyên Sinh học, Tài nguyên Văn hoá, tính Hiệu quả, Thiết kế Cơ sở, Địa chất và Cổ sinh học, Vật liệu Nguy hiểm, Sử dụng Đất đai, Y tế Công cộng, Độ tin cậy, Kinh tế Xã hội, Đất và Nước, Giao thông và Vận tải, Đường dây truyền tải an toàn và gây phiền toái, Nguồn tài nguyên trực quan, Quản lý chất thải, An toàn cho người lao động, Phòng cháy hỏa hoạn và Các giải pháp khác.

Bản PSA không phải là tài liệu quyết định cho các thủ tục điều trần này, cũng không bao gồm các kết luận của Ủy ban Năng lượng liên quan đến các tác động môi trường hoặc sự tuân thủ của dự án đối với các luật, pháp lệnh, quy định và tiêu chuẩn địa phương, tiểu bang và liên bang (LORS). Sau thời hạn phát biểu của công chúng và tổ chức một hội thảo để tiếp nhận ý kiến về PSA này, nhân viên sẽ chuẩn bị và công bố bản Đánh giá Cuối cùng để làm tài liệu dẫn chứng chính thức trong các buổi điều trần minh bạch được tổ chức bởi Ủy ban Năng lượng, cơ quan có nhiệm vụ xem xét dự án này. Ủy ban sẽ tổ chức các buổi điều trần để xem xét tài liệu dẫn chứng và các đề nghị của nhân viên, nguyên đơn, các cơ quan can thiệp, các cơ quan chính phủ và công chúng trước khi đưa ra quyết định. Ủy ban Năng lượng sẽ đưa ra quyết định cuối cùng, bao gồm các nhận xét, sau một thời gian bình luận về quyết định của Ủy ban.

Ủy ban Năng lượng California khuyến khích sự tham gia của công chúng vào việc Chứng nhận Đơn xin của Stanton (AFC). Thời hạn phát biểu công khai cho PSA này là từ ngày

30 tháng 3 năm 2018 đến ngày 30 tháng 4 năm 2018. Nếu quý vị muốn đóng góp ý kiến về tài liệu này, vui lòng vào trang web của Ủy ban Năng lượng trong trang của Stanton tại <http://www.energy.ca.gov/sitingcases/stanton/> và bấm vào đường dẫn "Phát biểu về Thủ tục này" hoặc "Gửi phát biểu". Vui lòng cung cấp đầy đủ tên họ, tên tổ chức nếu có, địa chỉ e-mail, ghi chữ Docket No. 16-AFC-01 trong hàng chủ đề, và viết phát biểu của quý vị trực tiếp trong ô hoặc đính kèm riêng theo dạng văn bản (.doc, .docx, hoặc .pdf). Sau khi nhập các ký tự để bảo đảm rằng các ý kiến phản hồi được tạo ra bởi một người dùng chứ không phải là máy tính, hãy nhấp vào nút "Đồng ý và Gửi nhận xét của quý vị" để gửi nhận xét cho Đơn vị Tiếp nhận của Ủy ban Năng lượng. Nếu quý vị muốn gửi ý kiến bằng thư, vui lòng gửi cho Đơn vị Tiếp nhận của Ủy ban Năng lượng. Xin đừng quên ghi số (16-AFC-01) thuộc dự án nhà máy điện Stanton trong hàng chủ đề hoặc đoạn văn đầu của thư phát biểu của quý vị và giao trực tiếp hoặc gửi qua thư đến địa chỉ:

California Energy Commission
Dockets Unit, MS-4
1516 Ninth Street Sacramento,
CA 95814-5512

Tất cả các ý kiến bằng thư và tài liệu viết được nộp cho Đơn vị Tiếp nhận sẽ trở thành một phần của hồ sơ công khai về thủ tục xem xét. Ngoài ra, những ý kiến phản hồi sẽ được đăng trên trang Stanton của trang web thuộc Ủy ban Năng lượng.

TÓM TẮT VỀ DỰ ÁN ĐƯỢC ĐỀ XUẤT

Vào ngày 26 tháng 10 năm 2016, Stanton Energy Reliability Center, LLC (SERC, LLC hoặc nguyên đơn), đã nộp đơn xin được chứng nhận (16-AFC-01) với Ủy ban Năng lượng California để xây dựng, sở hữu, và vận hành dự án nhà máy điện của Stanton.

Nguyên đơn đề xuất xây dựng và vận hành dự án với hai hệ thống tua bin khí cải tiến của General Electric (GE) LM6000 (Hybrid EGT™). Hybrid EGT kết hợp một tuabin khí đốt với thành phần lưu trữ pin tích hợp được vận hành bởi một hệ thống nhu liệu độc quyền. Thiết bị ly hợp cũng có thể cho phép hoạt động bình ngưng đồng bộ, cho phép dự phòng (quay) dự trữ tại Stanton mà không cần đốt nhiên liệu trong các dịp có nhu cầu cao. Dự án nhà máy điện được đề xuất tọa lạc trong thành phố Stanton, tại địa chỉ 10711 Dale Avenue, Orange County, California.

THỦ THỤC CHỨNG NHẬN ĐỊA ĐIỂM CỦA ỦY BAN NĂNG LƯỢNG

Ủy ban Năng lượng có trách nhiệm xem xét và thẩm quyền tối hậu trong việc phê chuẩn hoặc từ chối tất cả các đơn xin để xây dựng và vận hành nhà máy điện với công suất 50 MW và cao hơn trong tiểu bang California. Thủ tục chứng nhận cơ sở của Ủy ban Năng lượng xem xét kỹ lưỡng các vấn đề liên quan đến sức khỏe và an toàn cho công chúng, tác động môi trường, và công trình xây dựng thuộc nhà máy điện cùng mọi cơ sở liên quan như là đường truyền điện và ống dẫn khí đốt và ống dẫn nước. Ủy ban Năng lượng có chương trình chứng nhận theo quy định và là cơ quan có thẩm quyền tối cao theo Đạo luật Bảo vệ Môi trường của California (CEQA).

TÓM TẮT VỀ NHỮNG KẾT LUẬN TỪ NHÂN VIÊN CỦA ỦY BAN NĂNG LƯỢNG CALIFORNIA

Nhân viên kết luận rằng với việc thực hiện các biện pháp giảm thiểu theo đề nghị được mô tả trong các điều kiện chứng nhận, Stanton sẽ tuân thủ tất cả các quy định LORS.

TÍNH KHẢ DỤNG CỦA BẢN ĐÁNH GIÁ SƠ KHỞI TỪ NHÂN VIÊN

Bản sao của PSA có đăng trên trang web của dự án tại địa chỉ

<http://www.energy.ca.gov/sitingcases/stanton/>. Các bản sao cũng có sẵn ở Thư viện của Ủy ban Năng lượng tại Sacramento, Thư viện Tiểu bang California tại Sacramento và cũng được gửi đến các thư viện công cộng sau đây để công chúng xem xét:

Buena Park - Buena Park Library District; Garden Grove – Chi nhánh Chapman, Thư viện Garden Grove Regional, và Tibor Rubin Library; Thư viện Cypress; Anaheim – Chi nhánh Euclid Branch Library, Thư viện Haskett Public Library, và chi nhánh Sunkist Branch Library; Fullerton – Thư viện Fullerton Public Library; Hawaiian Gardens – Thư viện Hawaiian Gardens Library; LaPalma – chi nhánh La Palma Branch Library; Seal Beach – Thư viện Los-Alamitos-Rossmoor Library; và trong thành phố Stanton – Thư viện Stanton Library. Bản PSA cũng được gửi đến các thư viện tiểu bang ở Eureka, Sacramento, Fresno, San Francisco, Los Angeles, và San Diego.

Các bản sao của PSA cũng đã được gửi đến các cơ quan công cộng thường có thẩm quyền xem xét ngoại trừ trường hợp mà Ủy ban Năng lượng có thẩm quyền duy nhất để chứng nhận các địa điểm thuộc nhà máy điện và các cơ sở liên quan.

NGUỒN THÔNG TIN DÀNH CHO CÔNG CHÚNG, THÔNG TIN LIÊN LẠC VÀ CÁC NGUỒN THÔNG TIN KHÁC

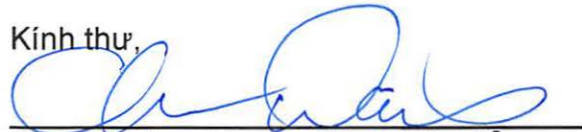
Liên lạc: Vui lòng liên lạc John Heiser, Quản lý Dự án ở số (916) 653-8236 hoặc qua e-mail tại John.Heiser@energy.ca.gov nếu có bất cứ thắc mắc nào.

Sự Tham gia của Công chúng: Văn phòng Tư vấn Công của Ủy ban Năng lượng sẵn sàng giúp công chúng hiểu biết thêm về thủ tục xem xét và đề nghị cách thức tham gia ý nghĩa. Để được trợ giúp, vui lòng liên lạc cô Alana Mathews, Tư vấn viên Công tại số (916) 654-4489, hoặc gọi số miễn phí trong California (800) 822-6228, hoặc gửi email đến địa chỉ publicadviser@energy.ca.gov.

Các câu hỏi từ cơ quan truyền thông xin gửi tới Văn phòng Truyền thông của Ủy ban Năng lượng ở số (916) 654-4989, hoặc qua e-mail tại địa chỉ mediaoffice@energy.ca.gov.

Ngày: 03/29/18

Kính thư,



Chris Davis, Trưởng phòng Địa điểm

cc: Mail List: 7519, Public
Stanton Energy Reliability Center List Serve
California Energy Commission Siting Division General List Serve